

20.11.60.

Kõigi maade proletaarlased, ühinege!

EESTI NÕUKOGUDE SOTSIALISTLIKU VABARIIGI



ÜLEMNÕUKOGU TEATAJA

14. aprillil 1960

Nr. 2

1. aastakäik

SISUKORD

Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu valitsuse, Bulgaaria Rahvavabariigi valitsuse ja Rumeenia Rahvavabariigi valitsuse kokkulepe kalapüügi kohta Mustal merel.

III.

Eesti NSV Ülemnõukogu alalistes komisjonides.



Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu valitsuse, Bulgaaria Rahvavabariigi valitsuse ja Rumeenia Rahvavabariigi valitsuse kokkuleppe kalapüügi kohta Mustal merel

Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu valitsus, Bulgaaria Rahvavabariigi valitsus ja Rumeenia Rahvavabariigi valitsus, olles vastastikku huvitatud Musta mere kalaressursside ratsionaalsest kasutamisest ning merekalapüügi arendamisest otsustasid sõlmida käesoleva kokkuleppe ja sel eesmärgil nimetasid oma volinikeks:

Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu valitsus — Juri Kondrati p. P r i h h o d o v i, NSV Liidu erakorralise ja täievolilise suursaadiku Bulgaaria Rahvavabariigis,

Bulgaaria Rahvavabariigi valitsus — Lajja G a n t š e v i, kaubandusministri asetäitja,

Rumeenia Rahvavabariigi valitsus — Constantin T e o d o r u, tarbekaupade tööstuse ministri asetäitja,

kes, esitanud vastastikku oma volitused, mis leiti vajalikus vormis ja täielikus korras olevat, leppisid kokku alljärgnevas.

1. artikkel

Lepinguosalised nõustuvad vastavalt käesoleva kokkuleppe sätetele koos töötama ja osutama üksteisele abi ratsionaalses kalapüügis Mustal merel, kalapüügitehnika täiustamises ning ihtüoloogia ja hüdrobioloogia alaste uurimuste läbiviimises, et hoida Musta mere kalavarusid endisel tasemel ja neid kalapüügi laiendamise eesmärgil suurendada.

Käesoleva kokkuleppe sätted ei puuduta lepinguosaliste territoriaal- ja sisevete staatust.

2. artikkel

Kalapüügi ajal avamerel võivad Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu, Bulgaaria Rahvavabariigi ja Rumeenia Rahvavabariigi kalapüügi-laevad sõita tormi ning avarii korral varjule järgmistesse sadamatesse:

Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidus — Odessa, Eupatooria, Jalta, Novorossiiski, Sotši, Suhhumi, Poti ja Batumi sadamasse;

Bulgaaria Rahvavabariigis — Baltšiki, Varna, Nessebõri, Burgase, Sozopoli ja Mitšurini sadamasse;

Rumeenia Rahvavabariigis — Konstantsa ja Sulina sadamasse.

Lepinguosaliste kokkuleppel võib nimetatud sadamate loetelus teha muudatusi.

3. artikkel

Käesoleva kokkuleppe 2. artiklis ettenähtud juhtudel võimaldatakse lepinguosaliste kalapüügilaevadel teha vajaduse korral avariiremonti ning täiendada toiduainete, joogivee, kütteõli, määrdematerjalide ja teiste laevasõiduks vajalike materjalide varusid, et jätkata oma teed või pöörduda tagasi oma riigi lähemasse sadamasse; samuti võimaldatakse laevadel varjupaigaks olevas sadamas ära anda püütud värske kala, kui seda ei ole võimalik laeval säilitada.

4. artikkel

Lepinguosalised kompetentsed keskasutused lepivad kokku korra suhtes, mille kohaselt antakse kalad ära ning tasutakse teenete eest, mida osutatakse kalapüügilaevadele varjupaigaks olevates sadamates, samuti kalade eest, mis antakse ära käesoleva kokkuleppe 3. artiklis ettenähtud juhtudel.

5. artikkel

Ei tohi püüda kalu, mis on vähemad järgmistest minimaalmõõtmetest:

beluuga (<i>Huso huso</i>)	— 140 cm;
samb (<i>Acipenser guldenstaedti</i>)	— 80 cm;
sevrjuuga (<i>Acipenser stellatus</i>)	— 75 cm;
Musta mere kammeljas (<i>Rhombus maeoticus</i>)	— 35 cm;
heeringas (<i>Alosa kessleri pontica</i>)	— 16 cm.

Kalade suuruse kindlakstegemiseks tuleb neid mõõta ninamiku tipust kuni sabauime alguseni.

Püütud kalad, mis on kindlaksmääratud mõõtmetest väiksemad, tuleb heita merre tagasi.

Püütud kalade hulgas võib olla kindlaksmääratud mõõtmetest väiksemaid kalu igast kaitse all olevast liigist mitte rohkem kui:

8 protsenti heeringate (*Alosa kessleri pontica*) arvust,
 5 protsenti Musta mere kammeljate (*Rhombus maeoticus*) arvust ja
 5 protsenti tuuraliste (*Huso huso*, *Acipenser guldenstaedti*, *Acipenser stellatus*) arvust.

Šipi (*Acipenser nudiventris*) püük keelatakse viieks aastaks käesoleva kokkuleppe jõustumise päevast alates.

6. artikkel

Selleks et koostada kalapüügi jaoks Mustal merel prognoose, hakavad lepinguosalisel igal sobival viisil vastastikku vahetama operatiivset informatsiooni püügikalade rännu kohta, näidates ära kalade kogunemise aja ja kohad, kalaparvede liikumise suuna ja kontsentratsiooni ning hüdrometeoroloogilised tingimused, millistes need kalaparved ja rännud esinevad.

7. artikkel

Silmas pidades Musta mere kalavarude ratsionaalset kasutamist nõustuvad lepinguosalisel vastastikku vahetama igal aastal informatsiooni mereihtioloogia, hüdrobioloogia ja kalapüügitehnika alal tehtud teaduslike uurimistööde tulemuste kohta.

Lepinguosalised hakkavad vahetama statistilisi andmeid kalasaagi kohta.

8. artikkel

Käesoleva kokkuleppe rakendamiseks vajalike abinõude väljatöötamiseks ja koordineerimiseks luuakse segakomisjon.

Iga lepinguosaline määrab ühe kuu jooksul pärast käesoleva kokkuleppe jõustumist sellesse komisjoni ühe esindaja ja teatab teistele lepinguosalistele oma esindaja nime.

Segakomisjon tuleb kokku mitte harvemini kui üks kord aastas järe-mööda iga lepinguosalise territooriumil.

Segakomisjon töötab vastavalt põhikirjale, mis töötatakse välja komisjoni esimesel istungil ja kiidetakse lepinguosaliste poolt heaks.

9. artikkel

Segakomisjon täidab järgmisi funktsioone:

1) töötab välja kooskõlastatud abinõud kalapüügi reguleerimiseks Musta mere kalavarude säilitamise ja suurendamise eesmärgil, samuti kalapüügitehnika arendamise alal;

2) muudab kokkuleppe 5. artiklit selles osas, mis puutub Mustal merel püütavate kalade liikidesse ja suurusesse. Ettepanekud niisuguste muudatuste tegemiseks tuleb teatada lepinguosaliste esindajatele sega-komisjonis hiljemalt kolm kuud enne komisjoni järjekordse istungi algust;

3) koordineerib Mustal merel toimuva kalapüügi küsimustes lepingu-osaliste kompetentsete organite teaduslike uurimistööde plaane;

4) määrab kindlaks iga lepinguosalise poolt segakomisjonile käes-oleva kokkuleppe elluviimise eesmärgil esitatavate statistiliste ja teiste materjalide iseloomu ja mahu;

5) annab vastastikku informatsiooni käesoleva kokkuleppe täitmise kohta;

6) arutab teisi küsimusi, mis võidakse lepinguosaliste poolt tema kompetentsi anda.

10. artikkel

Segakomisjon esitab lepinguosalistele 9. artiklis mainitud küsimuste alal soovitusi, välja arvatud selle artikli 2. punkt, milles komisjon võib teha otsuseid.

Soovitused ja otsused loetakse segakomisjoni poolt vastuvõetuks, kui nende poolt hääletavad kõigi lepinguosaliste esindajad.

Segakomisjoni soovitused esitatakse lepinguosalistele heakskiitmi-seks, ja kui nelja kuu jooksul ükski lepinguosaline ei esita vastuväiteid, võib neid ellu viia.

11. artikkel

Käesolev kokkulepe ei takista lepinguosaliste vahel või lepingu-osaliste ja mis tahes teise Musta mere äärsel riigi vahel kahepoolsete kokkulepete sõlmimist Mustal merel toimuva kalapüügi küsimustes, kui niisugused kokkulepped ei ole vastuolus käesolevas kokkuleppes ette-nähtud tingimustega.

12. artikkel

Käesolev kokkulepe kuulub ratifitseerimisele ja jõustub päeval, mil viimane ratifitseerimiskiri antakse üle Bulgaaria Rahvavabariigi valitsu-sele, kelle arhiivis säilitatakse kokkuleppe algksemplari.

Bulgaaria Rahvavabariigi valitsus teatab kõigi lepinguosaliste valit-suste viimase ratifitseerimiskirja hoiule andmise päeva.

Bulgaaria Rahvavabariigi valitsus saadab käesoleva kokkuleppe tões-tatud ära kirjad teistele kokkuleppe osalistele.

13. artikkel

Käesolev kokkulepe on sõlmitud 5 aastaks. Nende lepinguosaliste suhtes, kes kuus kuud enne iga 5-aastase tähtaja möödumist ei teata Bulgaaria Rahvavabariigi valitsusele oma soovist lõpetada kokkuleppe kehtivus, jääb kokkulepe jõusse järgnevas 5 aastaks.

14. artikkel

Käesoleva kokkuleppega võivad ühineda teised Musta mere äärsed riigid.

15. artikkel

Bulgaaria Rahvavabariigi valitsus rakendab vajalikud abinõud käesoleva kokkuleppe registreerimiseks Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni Sekretariaadis.

Koostatud Varnas 7. juulil 1959 ühes eksemplaris vene, bulgaaria ja rumeenia keeles, kusjuures kõigil tekstidel on võrdne jõud.

Nõukogude
Sotsialistlike Vaba-
riikide Liidu
valitsuse
volitusel
J. Prihhodov

Bulgaaria
Rahvavabariigi
valitsuse
volitusel
L. Gantšev

Rumeenia
Rahvavabariigi
valitsuse
volitusel
C. Teodoru

* *
*

Kokkuleppe ratifitseerimiskirjad on antud hoiule Bulgaaria Rahvavabariigi valitsusele:

Bulgaaria Rahvavabariigi poolt — 21. detsembril 1959. aastal;

Nõukogude Sotsialistlike Vabariikide Liidu poolt — 5. veebruaril 1960. aastal;

Rumeenia Rahvavabariigi poolt — 21. märtsil 1960. aastal.

Kokkulepe jõustus 21. märtsil 1960. aastal.

III.

Eesti NSV Ülemnõukogu alalistes komisjonides

Toimusid Eesti NSV Ülemnõukogu tervishoiu- ja sotsiaalkindlustuskomisjoni, tööstus- ja transpordikomisjoni ning põllumajanduskomisjoni koosolekud.

Eesti NSV Ülemnõukogu tervishoiu- ja sotsiaalkindlustuskomisjon kuulas ära Eesti NSV kohaliku majanduse ministri asetäitja J. Tepandi ettekande invaliidide töölerakendamisest Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeeriumi süsteemis ning Eesti NSV sotsiaalkindlustuse ministri sm. E. Viski informatsiooni ametiühingute esindajate osavõtust arstliku tööekspektiisi komisjonide tööst.

Kuna mõlemal alal esines olulisi puudusi, tegi komisjon Eesti NSV Ministrite Nõukogule ja Eesti NSV Ametiühingute Nõukogule konkreetseid ettepanekud puuduste kõrvaldamiseks.

Komisjon kinnitas oma II kvartali tööplaani.

* *
*

Eesti NSV Ülemnõukogu tööstus- ja transpordikomisjon arutas küsimust lühemale tööpäevale ning uutele töötasustamise tingimustele ülemineku kohta Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeeriumi ja Eesti NSV Rahvamajanduse Nõukogu Masinaehituse Valitsuse süsteemis. Komisjon tegi rea ettepanekuid sel alal tehtava töö parandamiseks. Muu hulgas soovitas komisjon kohalike tööraha saadikute nõukogude täitevkomiteedele ja Eesti NSV Kohaliku Majanduse Ministeeriumile ulatuslikumalt selgitada töötajatele lühemale tööpäevale ning uutele töötasustamise tingimustele üleminekuks läbiviidavate ürituste tähtsust ning osutada ettevõtetele praktilist abi nende ürituste läbiviimisel. Rajooni- ja linnanõukogude täitevkomiteedele soovitati kuulata oma istungitel ettevõtete juhtivate töötajate aruandeid selle kohta, kuidas kulgevad ettevalmistustööd lühemale tööpäevale üleminekuks.

Komisjon arutas ka seda, kuidas on vabariigi ministeeriumid ja kesk-asutused reageerinud Eesti NSV Ülemnõukogu 2. istungjärgul tööstuse ja transpordi alal tehtud ettepanekutele ja kriitilistele märkustele. Komisjoni esimehele sm. K. Vainole tehti ülesandeks esitada vastav informatsioon Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumile.

Komisjoni koosolekul kinnitati komisjoni II kvartali tööplaani.

* *
*

Eesti NSV Ülemnõukogu põllumajanduskomisjon kuulas oma koosolekul ära Eesti NSV Põllumajanduse Ministeeriumi esindaja sm. Rohtla ettekande loomakasvatuse olukorrast vabariigis. Loomakasvatuses saavutatud suurte edusammude kõrval märkis komisjon ära ka rea puudusi ning juhtis tähelepanu lahendamist vajavatele küsimustele. Erilist tähelepanu pööras komisjon sellele, et sotsialistlik võistlus 1960. aastal riigile 100 000 tonni liha ja 550 000 tonni piima müümise eest muutuks tõeliselt üldrahvalikuks, et laiaulatuslikult populariseeritaks eesrindlikke kogemusi ning tehtaks teatavaks paremaid saavutusi.

Komisjon töötas arutusel olnud küsimuses välja konkreetseid ettepanekud vastavatele asutustele ja organisatsioonidele.

Komisjoni esimehele sm. R. Meijelile tehti ülesandeks esitada saabunud materjalide alusel informatsioon Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidiumile selle kohta, kuidas on asutud ellu viima Eesti NSV Ülemnõukogu 2. istungjärgul põllumajanduse alal tehtud ettepanekuid.

Komisjon kinnitas oma II kvartali tööplaani.

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!



ВЕДОМОСТИ

ВЕРХОВНОГО СОВЕТА

ЭСТОНСКОЙ СОВЕТСКОЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

14 апреля 1960

№ 2

Год издания 1-й

СОДЕРЖАНИЕ

Соглашение между Правительствами Союза Советских Социалистических Республик, Народной Республики Болгарии и Румынской Народной Республики о рыболовстве на Черном море.

III.

В постоянных Комиссиях Верховного Совета Эстонской ССР.



Соглашение между Правительствами Союза Советских Социалистических Республик, Народной Республики Болгарии и Румынской Народной Республики о рыболовстве на Черном море

Правительства Союза Советских Социалистических Республик, Народной Республики Болгарии и Румынской Народной Республики, взаимно заинтересованные в рациональном использовании рыбных ресурсов Черного моря, а также в развитии морского рыболовства,

решили заключить настоящее Соглашение и с этой целью назначили своих Уполномоченных:

Правительство Союза Советских Социалистических Республик — Приходова Юрия Кондратьевича, Чрезвычайного и Полномочного Посла СССР в Народной Республике Болгарии,

Правительство Народной Республики Болгарии — Лалю Ганчева, Заместителя Министра Торговли,

Правительство Румынской Народной Республики — Константина Теодору, Заместителя Министра Промышленности Товаров Потребления,

которые после обмена полномочиями, найденным в надлежащей форме и полном порядке, согласились о нижеследующем.

Статья I

Договаривающиеся Стороны соглашаются сотрудничать и оказывать взаимную помощь, в соответствии с положениями настоящего Соглашения, в осуществлении рационального рыболовства на Черном море, в совершенствовании техники рыболовства, а также в проведении исследований в области ихтиологии и гидробиологии, направленных на поддержание и увеличение рыбных запасов Черного моря с целью повышения рыбной продукции.

Положения настоящего Соглашения не затрагивают статус территориальных и внутренних вод Договаривающихся Сторон.

Статья 2

Осуществляя лов рыбы в открытом море, рыболовные суда Союза Советских Социалистических Республик, Народной Республики Болгарии и Румынской Народной Республики могут заходить для укрытия от штормовой погоды и в случае аварии в следующие порты-убежища:

в Союзе Советских Социалистических Республик — Одесса, Евпатория, Ялта, Новороссийск, Сочи, Сухуми, Поты и Батуми;

в Народной Республике Болгарии — Балчик, Варна, Несебыр, Бургас, Созопол и Мичурин;

в Румынской Народной Республике — Констанца и Сулина.

Перечень портов-убежищ может меняться по договоренности между участниками Соглашения.

Статья 3

В случаях, предусмотренных ст. 2 настоящего Соглашения, рыболовным судам Договаривающихся Сторон будет предоставлена возможность произвести, при необходимости, аварийный ремонт и пополнить запасы продуктов питания, питьевой воды, горючего, смазочных и других материалов судового снабжения, обеспечивающих продолжение плавания или возвращение судна в свой ближайший порт, а также возможность сдавать в портах-убежища выловленную рыбу в свежем виде, если ее сохранность не может быть обеспечена на борту судна.

Статья 4

Порядок сдачи рыбы и расчета за услуги, предоставляемые рыболовным судам при их заходе в порты-убежища, а также за сдаваемую рыбу в случаях, предусмотренных ст. 3 настоящего Соглашения, будет согласован между компетентными ведомствами участников Соглашения.

Статья 5

Устанавливаются следующие минимальные размеры допустимых к вылову рыб:

белуга (<i>Huso huso</i>)	— 140 см.
осетр (<i>Acipenser güldenstaedti</i>)	— 80 см.
севрюга (<i>Acipenser stellatus</i>)	— 75 см.
калкан (<i>Rhombus maeoticus</i>)	— 35 см.
сельдь (<i>Alosa kessleri pontica</i>)	— 16 см.

Установление размера рыбы производится путем измерения ее от вершины рыла до основания хвостового плавника.

Выловленная рыба менее установленных размеров должна выпускаться обратно в море.

Допускается прилов рыб менее установленных минимальных размеров в количестве, по счету, от числа рыб каждого охраняемого вида, не более:

- 8 процентов для сельди (*Alosa kessleri pontica*),
- 5 процентов для калкана (*Rhombus maeoticus*) и по
- 5 процентов для осетровых рыб (*Huso huso*, *Acipenser güldenstaedti*, *Acipenser stellatus*).

Лов шипа (*Acipenser nudiventris*) запрещается на пять лет со дня вступления в силу настоящего Соглашения.

Статья 6

С целью составления прогнозов рыболовства на Черном море Договаривающиеся Стороны соглашаются взаимно обмениваться оперативной информацией любыми подходящими способами о миграциях промысловых рыб, указывая время и места их скопления, направление движения, а также плотность концентрации косяков и гидрометеорологические условия, при которых наблюдаются эти скопления и миграции.

Статья 7

Имея в виду рациональное использование запасов рыб Черного моря, Договаривающиеся Стороны соглашаются производить взаимный ежегодный обмен информацией о результатах научных исследований в области морской ихтиологии, гидробиологии и техники рыболовства.

Договаривающиеся Стороны будут обмениваться статистическими данными об уловах рыбы.

Статья 8

В целях разработки и координации мероприятий по применению настоящего Соглашения создается Смешанная Комиссия.

В течение одного месяца после вступления Соглашения в силу, каждая Договаривающаяся Сторона назначит в эту Комиссию по одному представителю и сообщит другим Договаривающимся Сторонам имя своего представителя.

Смешанная Комиссия будет созываться не реже одного раза в год поочередно на территории каждой из Договаривающихся Сторон.

Смешанная Комиссия будет работать в соответствии с Уставом, разработанным на ее первом заседании и одобренным Договаривающимися Сторонами.

Статья 9

Смешанная Комиссия выполняет следующие функции:

1) разрабатывает согласованные мероприятия по регулированию рыболовства с целью сохранения и увеличения рыбных запасов Черного моря, а также по развитию техники промыслового рыболовства;

2) вносит изменения в ст. 5 Соглашения о видах и размерах рыб, промысел которых производится в Черном море. Предложения о таких изменениях должны быть сообщены представителям Договаривающихся Сторон в Смешанной Комиссии не позднее, чем за три месяца до начала ее очередного заседания;

3) координирует планы научно-исследовательских работ по вопросам рыболовства на Черном море, проводимых компетентными органами Договаривающихся Сторон;

4) определяет характер и объем статистических и других материалов, представляемых каждой Договаривающейся Стороной в Смешанную Комиссию в целях осуществления настоящего Соглашения;

5) осуществляет взаимную информацию о выполнении настоящего Соглашения;

6) рассматривает другие вопросы, которые могут быть возложены на нее Договаривающимися Сторонами.

Статья 10

Смешанная Комиссия вносит рекомендации Договаривающимся Сторонам по вопросам, указанным в ст. 9, за исключением пункта 2 этой статьи, по которому Комиссия может принимать решения.

Рекомендации и решения считаются принятыми Смешанной Комиссией, если за них голосуют представители всех Договаривающихся Сторон.

Рекомендации Смешанной Комиссии представляются на одобрение Договаривающихся Сторон и могут осуществляться, если в течение четырех месяцев ни одна из Сторон не сообщит своих возражений.

Статья 11

Настоящее Соглашение не препятствует заключению двусторонних соглашений по вопросам рыболовства на Черном море между Договаривающимися Сторонами или между ними и любым другим черноморским государством, если такие соглашения не будут противоречить условиям, предусмотренным настоящим Соглашением.

Статья 12

Настоящее Соглашение подлежит ратификации и вступит в силу в день сдачи последней ратификационной грамоты Правительству Народной Республики Болгарии, в архивах которого будет храниться подлинный экземпляр Соглашения.

Правительство Народной Республики Болгарии нотифицирует правительствам всех Договаривающихся Сторон о дате сдачи на хранение последней ратификационной грамоты.

Заверенные копии настоящего Соглашения будут направлены Правительством Народной Республики Болгарии другим участникам Соглашения.

Статья 13

Настоящее соглашение заключено сроком на 5 лет. Оно будет оставаться в силе в течение каждых последующих 5 лет для Договаривающихся Сторон, которые за 6 месяцев до истечения каждого 5-летнего срока не сообщат Правительству Народной Республики Болгарии о своем желании прекратить действие Соглашения.

Статья 14

К настоящему Соглашению могут присоединиться и другие черноморские государства.

Статья 15

Правительство Народной Республики Болгарии примет надлежащие меры для регистрации настоящего Соглашения в Секретариате Организации Объединенных Наций.

Совершено в гор. Варна 7 июля 1959 года в одном экземпляре на русском, болгарском и румынском языках, причем каждый из текстов имеет одинаковую силу.

По уполномочию
Правительства
Союза Советских
Социалистических
Республик
Ю. Приходов

По уполномочию
Правительства
Народной Респуб-
лики Болгарии
А. Ганчев

По уполномочию
Правительства
Румынской Народ-
ной Республики
К. Теодору

Ратификационные грамоты Соглашения сданы на хранение Правительству Народной Республики Болгарии:

Народной Республикой Болгарией — 21 декабря 1959 года;

Союзом Советских Социалистических Республик — 5 февраля 1960 года;

Румынской Народной Республикой — 21 марта 1960 года.

Соглашение вступило в силу 21 марта 1960 года.

III.

В постоянных Комиссиях Верховного Совета Эстонской ССР

Состоялись заседания комиссий Верховного Совета Эстонской ССР по здравоохранению и социальному обеспечению, по промышленности и транспорту и по сельскому хозяйству.

Комиссия Верховного Совета Эстонской ССР по здравоохранению и социальному обеспечению заслушала доклад заместителя министра местного хозяйства Эстонской ССР тов. Я. Тепанди о трудоустройстве инвалидов в системе Министерства местного хозяйства Эстонской ССР и информацию министра социального обеспечения Эстонской ССР тов. Э. Виск об участии представителей профсоюзов в работе комиссий врачебно-трудовой экспертизы.

Так как в той и другой области имели место существенные недостатки, Комиссия, в целях их устранения, сделала конкретные предложения Совету Министров Эстонской ССР и Эстонскому республиканскому совету профсоюзов.

Комиссия утвердила план своей работы на II квартал.

* * *

Комиссия Верховного Совета Эстонской ССР по промышленности и транспорту обсудила вопрос перехода на сокращенный рабочий день и на условия новой оплаты труда в системе Министерства местного хозяйства Эстонской ССР и Совета народного хозяйства Эстонской ССР. Комиссия сделала ряд предложений по улучшению работы в этой области. Между прочим Комиссия рекомендовала исполкомам местных Советов депутатов трудящихся и Министерству местного хозяйства Эстонской ССР: шире разъяснять трудящимся значение мероприятий, проводимых в связи с переходом на сокращенный рабочий день и на новые условия оплаты труда, оказывать предприятиям помощь в проведении этих мероприятий. Исполкомам районных и городских Советов рекомендовано заслушивать на своих заседаниях доклады руководящих работников предприятий о ходе подготовки к переходу на сокращенный рабочий день.

Комиссия обсудила также, как министерства и ведомства республики реагировали на предложения и критические замечания, внесен-

ные и высказанные по вопросам промышленности и транспорта на второй сессии Верховного Совета Эстонской ССР. Председателю Комиссии тов. К. Вайно поручили представить соответствующую информацию Президиуму Верховного Совета Эстонской ССР.

На заседании Комиссии утвердили план работы на II квартал.

* *
*

Комиссия Верховного Совета Эстонской ССР по сельскому хозяйству на своем заседании заслушала доклад представителя Министерства сельского хозяйства Эстонской ССР тов. Рохтла о состоянии животноводства в республике. Наряду с большими успехами в развитии животноводства, Комиссия отметила также ряд недостатков и обратила внимание на вопросы, нуждающиеся в разрешении. Особое внимание Комиссия обратила на то, чтобы социалистическое соревнование по продаже государству в 1960 году 100 000 тонн мяса и 550 000 тонн молока стало подлинно всенародным, чтобы широко распространялся опыт передовиков, популяризировались лучшие достижения.

По обсуждавшимся вопросам Комиссия выработала конкретные предложения соответствующим учреждениям и организациям.

Председателю Комиссии тов. Р. Мейелю поручили на основании поступивших материалов представить Президиуму Верховного Совета Эстонской ССР информацию о том, как начать осуществлять предложения, внесенные по сельскому хозяйству на второй сессии Верховного Совета Эстонской ССР.

Комиссия утвердила план своей работы на II квартал.

Väljaandja: Eesti NSV Ülemnõukogu Presiidium.
1 trükipoogen. Trükkimisele antud 14. aprillil 1960. Tellimise nr. 277.
ENSV MN Asjadevalitsuse Trükikoda, Tallinn.

Издатель: Президиум Верховного Совета Эстонской ССР.
1 печ. лист. Сдано в печать 14 апреля 1960 г. Заказ № 277.
Типография Управления Делами СМ ЭССР, Таллин.

MB-03187

Raamatupalat
60-2242

